



**SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH**  
**PARROQUIA DE SANTA HELENA**  
 137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: [www.facebook.com/sainthelenaclayton](http://www.facebook.com/sainthelenaclayton)

Website: [sthelenacc-clayton.org](http://sthelenacc-clayton.org)

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 901-667-9920

**Clergy and Staff**

Pastor: Rev. Luis Álvarez	706-782-5152	<a href="mailto:lalvarez@archatl.com">lalvarez@archatl.com</a>
Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne	404-680-2528	<a href="mailto:mtbyrne@byrnelawfirm.net">mtbyrne@byrnelawfirm.net</a>
Business Manager: Melissa Carpenter	706-782-5152	<a href="mailto:office@sthelenacc.org">office@sthelenacc.org</a>
Director of Religious Education: Gabriela Pérez	706-212-2048	<a href="mailto:reled@sthelenacc.org">reled@sthelenacc.org</a>

**Office Hours / Horario de Oficina:**

Monday / lunes 10:00 am - 4:00 pm	Wednesday / miércoles 10:00 am - 6:00 pm
Thursday / jueves 10:00 am - 2:00 pm	Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



**Weekend Mass / Misa de fin de semana**

Saturday Vigil Mass (English)	5:00 pm
domingo (español)	9:00 am
Sunday Mass (English)	11:00 am

**Rosary / Santo Rosario**

domingo (español)	8:15 am
Sunday (English)	10:30 am

**Weekday Mass / Misa de semana**

Monday, Thursday, Friday (English)	9:00 am
miércoles (español)	7:00 pm
sábado (español)	9:00 am

**Confession / Confesiones**

Wednesday / miércoles	5:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes	8:00 am - 8:45 am
Saturday / sábado	4:00 pm - 4:45 pm

or by appointment / o por cita

**Adoration / Adoración**

miércoles (plegarias dirigidas en español)	6:00 pm - 6:55 pm
First Friday / primer viernes	9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes	9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado	9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados	9:30 am - 10:30 am

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (Nocturnal Adoration: Divine Office; English hourly watches 8pm, 1am, 7am; other hourly watches in Spanish)

segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (Adoración Nocturna: Oficio del Santísimo Sacramento; 8pm, 1am, 7am en inglés, las otras horas en español)

**December 8, 2024**  
**Second Sunday of Advent**

**Papal Prayer Intentions**  
**December 2024 — For pilgrims of hope**

We pray that this Jubilee Year strengthen our faith, helping us to recognize the Risen Christ in our daily lives, and that it may transform us into pilgrims of Christian hope.

**Mass Intentions**



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
Saturday, December 7	English 5:00 pm	For the People
domingo, 8 de diciembre	Español 9:00 am	(†) Angélica León
Sunday, December 8	English 11:00 am	Deb and Bob Kilgore
Monday, December 9	English 9:00 am	Thigpen-Kieg Family
Monday, December 9	English 6:00 pm	(†) Robert Brost
lunes, 9 de diciembre	español 8:00 pm	Por el pueblo
miércoles, 11 de diciembre	español 7:00 pm	P. Joseph Shaute
Thursday, December 12	English 9:00 am	(†) Dr. Michael Albisser
Thursday, December 12	Bilingual 7:00 pm	Ana Maria Villegas
jueves, 12 de diciembre	bilingüe 7:00 pm	
Friday, December 13	English 9:00 am	(†) Lynn Bacon Trczinski
sábado, 14 de diciembre	español 9:00 am	Alan Lozada

We pray for all members of our community and especially for:

Oramos por todos los miembros de nuestra comunidad y especialmente por:

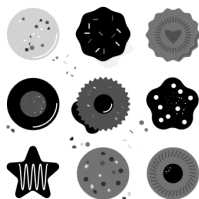
Craig Tepper, Dayna Scavelli, Thomas Buckridge, Eileen Shaughnessy, Melissa Torres, Kilgore family, Charlotte Ostertag

*Please email Melissa Carpenter at [office@stbelenacc.org](mailto:office@stbelenacc.org) if you would like to add someone to the prayer list. Names will remain on the prayer list for one month; if they need to stay on longer, please contact Melissa.*

*Favor de enviar un correo electrónico a Melissa Carpenter a [office@stbelenacc.org](mailto:office@stbelenacc.org) si desea agregar a alguien a la lista de oración. Los nombres permanecerán en la lista de oración durante un mes; si necesitan extender dicho tiempo, comuníquese con Melissa.*

**ALTAR SOCIETY COOKIE SALE**

Altar Society will be holding their Christmas Cookie Sale December 14-15th. All Proceeds will go towards Church Christmas Flowers.



**Readings:**

Bar 5:1-9      Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6  
 Phil 1:4-6, 8-11      Lk 3:1-6

**SECOND COLLECTON - RETIREMENT FUND FOR THE RELIGIOUS**

Thousands of senior sisters, brothers and religious order priests served for years in Catholic schools, hospitals and parishes—often for little to no pay. Many religious communities do not have enough retirement savings and struggle to provide for aging members who are frail and need assistance. Your gift to the Retirement Fund for the Religious helps to provide medications, nursing care and more. Please give generously to today's second collection.

**PENANCE SERVICES IN OTHER PARISHES**

December 10 at 5:30 pm : St. Mary in Toccoa  
 December 13 at 7:00 pm: St. Mark in Clarkesville  
 December 16 at 6:00 pm: Christ the Redeemer in Dawsonville  
 December 17 at 7:00 pm: St. John Paul II in Gainesville  
 December 19 at 7:00 pm: St. Paul the Apostle in Cleveland



**ANGEL TREE**

Our Angel Tree is in the narthex. We ask you to consider taking one of the angels and purchasing gifts for a child who is in need. Each angel has on the back a suggestion about what the child would like to receive (clothes and toys). **Please return all gifts with the angel no later than December 15th.** You may drop off in the church on weekends or in the office during the week.



**CATHOLIC FOUNDATION - FREE WILL**

“My spirit rejoices in God my Savior” – Isaiah 61:10 As we rejoice this Advent, we can plan how to share that joy with others. In addition to caring for your family, remember to include the parish endowment fund in your will or estate plans. Go to [cfnga.org](http://cfnga.org) and click the FreeWill.com button to make your no cost will. Contact Juliet Greco at the Catholic Foundation for more information: [jgreco@cfnga.org](mailto:jgreco@cfnga.org) or 404.497.9440.

**2024 ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL**

If you have not yet made a gift to the 2024 Archbishop's Annual Appeal, you can easily donate online at [lifeofthechurch.com/donate](http://lifeofthechurch.com/donate), donate on our parish's website, scan the QR code below, or leave an envelope in the collection on weekends. Our parish goal is \$27,500, and we currently fall behind that goal by \$9,000. Every gift to the Annual Appeal is vitally important to assure the continued support of many important programs that help thousands in our archdiocese. Thank you for your generosity!



## Advent and Christmas Liturgical Schedule / Horario Litúrgico de Adviento y Navidad

### The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (Day of Obligation)

Monday, December 9: 9:00 am and 6:00 pm in English  
8:00 pm in Spanish

### Our Lady of Guadalupe

Thursday, December 12: Mañanitas 5:30 am,  
English Mass 9:00 am, procession at 6:00 pm, and bilingual  
Mass at 7:00 pm.  
Representation will be after the Mass followed by reception  
in the Parish Hall



### Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María (Día de Precepto)

lunes 9 de diciembre: 9:00 am y 6:00 pm en inglés  
8:00 pm en español

### Nuestra Señora de Guadalupe

jueves 12 de diciembre: Mañanitas 5:30 am, Misa en inglés  
a las 9:00 am, procesión a las 6:00 pm, y Misa bilingüe a las  
7:00 pm.  
La representación será después de la Misa, seguida de una  
recepción en el Salón Parroquial.

### The Nativity of the Lord (Christmas)

Tuesday December 24:

Vigil 5:00 pm in English

Children's Play: 6:30 pm (after the 5:00 pm Mass)

Vigil 7:00 pm in Spanish

Wednesday, December 25: Midnight Mass in English 12:00  
am; Mass at 10:00 am in English



### Natividad del Señor (Navidad)

martes 24 de diciembre:

Vigilia 5:00 pm en inglés

Representación de Niños: 6:30 pm (después de la Misa  
de las 5:00 pm)

Vigilia 7:00 pm en español

miércoles 25 de diciembre: Misa de gallo en inglés  
a las 12:00 am; Misa a las 10:00 am en inglés

### SEGUNDA COLECTA - FONDO DE JUBILACIÓN PARA RELIGIOSOS

Miles de hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas mayores sirvieron durante años en escuelas, hospitales y parroquias católicas, a menudo por poco o ningún salario. Muchas comunidades religiosas no tienen suficientes ahorros para la jubilación y tienen dificultades para atender a sus miembros ancianos que son frágiles y necesitan ayuda. Su donación al Fondo de Jubilación para Religiosos ayuda a proporcionar medicamentos, atención médica y más. Por favor, done generosamente a la segunda colecta de hoy.

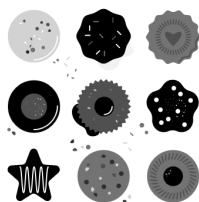
### ANGEL TREE/ARBOL DEL ANGEL

El "Angel Tree" está en el nártex. Les pedimos consideren tomar uno de los ángeles y comprar regalos para alguien que está en necesidad. Cada ángel tiene en el reverso una sugerencia sobre lo que el niño desea recibir (ropa y juguetes). **Favor de traer a la oficina parroquial los regalos y el ángel a más tardar el 15 de diciembre.** En fin de semana los puede dejar debajo del árbol.



### VENTA DE GALLETAS

La Sociedad del Altar estará vendiendo galletas diciembre 14 y 15. Los fondos recaudados serán para las flores de Navidad.



### SERVICIOS DE PENITENCIA EN OTRAS PARROQUIAS

10 de diciembre a las 5:30 pm: St. Mary en Toccoa

13 de diciembre a las 7:00 pm: St. Mark en Clarkesville

16 de diciembre a las 6:00 pm: Christ the Redeemer en  
Dawsonville

17 de diciembre a las 7:00 pm: St. John Paul II en  
Gainesville

19 de diciembre a las 7:00 pm: St. Paul the Apostle en Cleveland



### FUNDACIÓN CATÓLICA - TESTAMENTO GRATUITO

"Mi espíritu se alegre en Dios mi Salvador" - Isaías 61:10 En este Adviento, podemos planificar cómo compartir ese gozo con los demás. Además de cuidar a su familia, recuerde incluir el fondo patrimonial parroquial en su testamento o planes patrimoniales. Vaya a [cfnagalegacy.org](http://cfnagalegacy.org) clic en "Plan Your Will" para obtener herramientas de planificación de testamento gratuitas. Comuníquese con Juliet Greco de la Fundación Católica al [jgreco@cfnga.org](mailto:jgreco@cfnga.org) o 404.497.9440 para obtener más información.

### CAMPAÑA ANUAL DEL ARZOBISPO 2024

Si aún no ha terminado de cubrir la totalidad de su donativo para la Campaña Anual del Arzobispo de 2024, usted puede hacer el pago en línea de forma sencilla. Puede visitar la página [lifeofthechurch.com/donate](http://lifeofthechurch.com/donate), o directamente en nuestra página web usando el código QR que encontrará a continuación, también puede depositar su donativo en la canasta del ofertorio en un sobre indicando que es para la Campaña del Arzobispo. Nuestra meta es juntar \$27,500, nos faltan \$10,000 para lograr dicha meta. Su colaboración es importante, recuerde que su apoyo a la Campaña Anual del Arzobispo hace posibles muchos de los programas de ayuda que ofrece nuestra arquidiócesis.



### Stewardship Reflection

“And this is my prayer: that your love may increase ever more and more in knowledge and every kind of perception, to discern what is of value...” (PHILIPPIANS 1:9-10)

During the Christmas shopping season it is easy to get caught up in the frenzy of buying gifts. But, is that “gift” truly an expression of your love for the other person. Or, are you just fulfilling your “obligation” to give them something? To grow in friendship with someone, you need to spend time with them and learn what is of value to them. Maybe this year, buy less “stuff” and spend more time with those you love.

### Reflexión de Corresponsabilidad

“Y esta es mi oración: que su amor se exprese cada vez con más conocimiento y entendimiento; para que distingan lo que es realmente importante de lo que no lo es...” (Filipenses 1,9-10)

Durante la temporada de compras navideñas es fácil quedarse atrapado en el frenesí de la compra de regalos. Sin embargo, ¿ese regalo es realmente una expresión de su amor por la otra persona? ¿O, lo hace solo como su “obligación” de darle algo? Para que la amistad con otras personas crezca, usted necesita pasar tiempo con ellos y aprender lo que es valioso para ellos. Quizás este año, compre menos “cosas” y pase más tiempo con sus seres queridos.

### Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!



### SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

### PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

### Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It's easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at [sthelenacc-clayton.org](http://sthelenacc-clayton.org) and click *Online Giving* or scan the QR code. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 11/24/2024 Donations
Offertory (includes online)	\$5,630.71
Altar Society (includes online)	\$0.00
Benevolent Fund	\$0.00

	Actual YTD Jul. 2024 - Oct. 2024	Budget YTD Jul. 2024 - Oct. 2024	Over/Under
Offertory	\$112,927.61	\$135,256.00	-\$22,328.39
Annual Appeal 2024	\$18,115.00	<b>2024 Goal: \$27,500</b>	-\$9,385.00

### NO SATURDAY POTLUCK NOR COFFEE AND DONUTS IN DECEMBER

We will not have the monthly parish potluck Saturday, November 30 nor coffee and doughnuts Sunday, December 1.

### NO HABRÁ CENA DE TRAJE, NI DONAS CON CAFÉ EN EL MES DE DICIEMBRE

No tendremos cena de traje el sábado 30 de noviembre, ni tampoco donas con café el domingo 1 de diciembre.

### ALTAR SOCIETY

Our next meeting will be Tuesday, January 14, 2024 at 11:00 am. All ladies are welcome.

### KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday of the month at 7 pm in the parish hall. If there is a new member induction, it would start at 6 pm but members will be notified in advance as to the earlier start.

### OCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacraments of Baptism or Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

### RICA/INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis.

### BAPTISMS

Baptisms for children under 7 years of age are celebrated on the second Saturday of each month. During the season of Lent, Baptisms are NOT celebrated. Parents and godparents should take pre-baptismal preparation classes. The class can be taken both in person and online. To register your children, please stop by the parish office. It is required to bring the birth certificate of each child, proof of having taken the pre-baptismal classes for both the parents and the godparents, the Confirmation certificate of each of the godparents, and the certificate of Marriage through the Catholic Church if the godparents are married. Children over 7 years old must enroll in Religious Education classes to receive the Sacraments of Baptism and First Communion. Contact Gabriela Perez for more information at 706-212-2048

### ANOINTING OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

### BAUTIZOS

Los Bautizos para niños menores de 7 años de edad se celebran el segundo sábado de cada mes. Durante el tiempo de Cuaresma, NO se celebran Bautizos. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación pre-bautismal. La clase puede ser tomada tanto en persona como el línea. Para registrar a sus niños, favor de pasar a la oficina parroquial. Se requiere traer el certificado de nacimiento de cada niño, el comprobante de haber tomado las pláticas pre-bautismales tanto para los padres como para los padrinos, el certificado de Confirmación de cada uno de los padrinos, y el certificado de Matrimonio por la Iglesia Católica si los padrinos están casados. Los niños mayores de 7 años deben inscribirse en clases de Educación Religiosa para recibir los Sacramentos de Bautizo y Primera Comunión. Comunicarse con Gabriela Pérez para obtener mayor información al 706-212-2048.

### UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

### MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

### MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.